



# Moving 80.2 LED

Mobiles PA System mit Dazzl-Light

Mobile PA System with Dazzl Light

Système de sono mobile avec Dazzl Light

Equipo PA portátil con Dazzl Light

Impianto PA mobile con Dazzl Light

10033254

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)

# auna



## Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



---

## INHALT


---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Geräteübersicht	7
Inbetriebnahme	11
BT-Kopplung	12
Fehlerbehebung	12
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	13
Hinweise zur Entsorgung	15
Konformitätserklärung	15

---

## TECHNISCHE DATEN

---

<b>Artikelnummer</b>	<b>10033254</b>
<b>Stromversorgung</b>	
Netzgerät	100-240 V~ 50/60 Hz
Eingebauter Akku	12 V  5 A
RMS-Leistung	35 W
Max. Ausgangsleistung	100 W
<b>Anschlüsse</b>	
AUX-IN-Eingang	3,5 mm
Mikrofoneingang	6,3 mm
USB	5 V; 1 A
<b>UHF-Mikrofon</b>	
Frequenz	863,1 MHz
<b>BT</b>	
Reichweite	bis zu 10 Meter
Kompatibles BT-Profil	A2DP

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung.
- Befolgen Sie die Hinweise. Unternehmen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen, um einen Brand oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann ein Geruch ausströmen. Das ist normal und geht nach einer Zeit vorüber.
- Dieses Gerät enthält stromführende Teile. Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten auf das Gerät. Dies kann zu einem Stromschlag oder eine Fehlfunktion führen.
- Stellen Sie in der Nähe des Geräts keine Wärmequellen auf wie Radiatoren usw. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine vibrierende Fläche.
- Die Lüftungsöffnungen nicht abdecken.
- Das Gerät ist nicht für den lang anhaltenden Einsatz geeignet.
- Gehen Sie mit dem Netzkabel vorsichtig um und beschädigen es nicht. Ein fehlerhaftes oder beschädigtes Netzkabel kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.
- Halten Sie beim Ziehen des Netzsteckers immer den Stecker fest und ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen einstecken oder ziehen.
- Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind, müssen sie von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- Wenn das Gerät derartig beschädigt ist, dass innere Teile sichtbar sind, schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an und schalten Sie es nicht ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst. Schließen Sie das Gerät nicht einen Rheostat (Regelwiderstand) oder Dimmer an.
- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Vermeiden Sie so eine Brand- oder Stromschlaggefahr..
- Schließen Sie das Gerät an einen geerdeten Anschluss an.
- Ziehen Sie den Netzstecker während eines Gewitters oder wenn das Gerät für längeren Zeitraum nicht gebraucht wird.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird, kann es zu Kondensation kommen. Lassen Sie das Gerät sich auf Raumtemperatur erwärmen, bevor Sie es einschalten. Verwenden Sie das Gerät nie im feuchten Räumen oder im Freien.
- Zur Vermeidung von Unfällen in Firmen müssen Sie die anwendbaren Richtlinien und Hinweise befolgen.
- Schalten Sie das Gerät nicht wiederholt ein und aus. Dies verkürzt die Lebenszeit des Geräts.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- verwenden Sie zur Reinigung der Schalter keine Reinigungssprays.
- Die Rückstände dieser Sprays können zu Ablagerungen von Staub und Fett führen. Holen Sie sich im Fall einer Fehlfunktion Rat bei

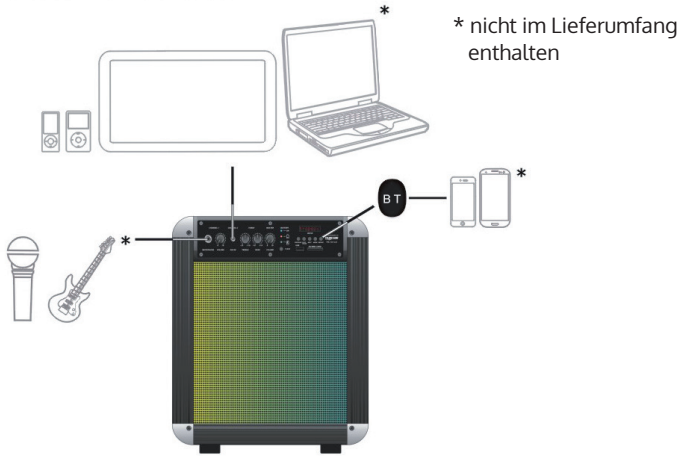
- Fachpersonal.
- Wenden Sie an den Bedienelementen keine Gewalt an.
  - Dieses Gerät verfügt über Lautsprecher, die ein magnetisches Feld aufbauen. Stellen Sie das Gerät mindestens 60 cm von Computern oder Fernsehgeräten auf.
  - Das Gerät verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Bleiakku.
  - Laden Sie den Akku alle 3 Monate auf, wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht nutzen. Sonst kann der Akku beschädigt werden.
  - Wenn der Akku beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen gleichwertigen. Entsorgen Sie einen beschädigten Akku umweltgerecht.
  - Wenn das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es von einer fachlich qualifizierten Person überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden.
  - Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, da sie die Oberfläche beschädigen können. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein Reinigungstuch.
  - Halten Sie das Gerät von elektrischen Komponenten fern, die Interferenzen verursachen können.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Personen darauf treten. Überprüfen Sie das Netzkabel vor jeder Benutzung auf Schäden hin.
  - Die korrekte Stromversorgung ist 220 V~ / 50 Hz. Sehen Sie nach, ob die Stromversorgung in Ihrem Haushalt korrekt ist und zum Gerät passt.
  - Bewahren Sie die Originalverpackung auf.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

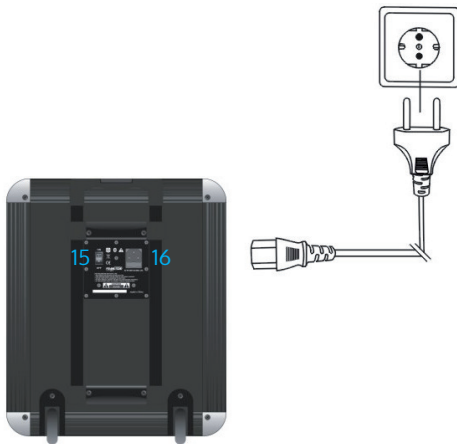
- Dieses Gerät dient zur Übertragung von Sprache und Gesang. Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur zu diesem Zweck verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise verwendet werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dem Mikrofon-System liegen Mikrofone mit integriertem Sender bei, die zur drahtlosen Signalübertragung an die Empfangseinheit dienen. Die Systeme arbeiten mit den UHF-Frequenzen (863,1 MHz und 864,5 MHz). Die Übertragungsbereichweite beträgt ca. 50 m und hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab. Die Geräte sind zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

# GERÄTEÜBERSICHT

## Anschlüsse



Vorderansicht



Rückansicht

## Bedienfeld



## Bedienelemente

1	Mikrofon-Eingang mit Lautstärkereglер: Dieser Mono-Eingang ist für einen 1/ 4" (6,35 mm) Eingang wie ein Mikrofon, eine Gitarre oder ein anderes Musikinstrument geeignet. (Wie bei der Verwendung von drahtlosen Mikrofonen, schalten Sie einfach den Netzschalter des drahtlosen Mikrofons ein, dann können Sie nur die Mikrofonlautstärke einstellen. Die Frequenz des drahtlosen Mikrofons beträgt 795,85 MHz.
2	AUX-Eingang: Dieser Stereo 1/8" (3,5 mm) Eingang kann zum Anschluss eines CD-Players, MP3-Players oder einer anderen Audioquelle verwendet werden.
3	HÖHENREGLER: Mit diesem Regler können Sie die Höhenfrequenzen einstellen, um einen brillanten und lebendigen Klang für Ihr Instrument zu erzielen.
4	BASSREGLER: Hiermit werden die Bassfrequenzen eingestellt. Verwenden Sie diesen Regler, um die beste Basswiedergabe für Ihr Instrument zu erzielen.
5	HAUPTREGLER: Hiermit wird die Hauptmischlautstärke des Geräts eingestellt, die den Mikrofoneingang, den Aux-Eingang, MP3 und den Ton eines gekoppelten BT-Geräts umfasst.
6	AKKU-LEVEL: Während das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet das blaue Licht. Die roten Lämpchen zeigen den Ladezustand der Batterie an, die aufgeladen werden muss. Wenn das grüne Licht leuchtet, ist das Gerät angeschlossen und die Batterie wird aufgeladen.



7	<p>FLASH: Drücken Sie diese Taste, um durch verschiedene Bildschirmeffekte zu schalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegende Lichter (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Quadratische Quer Lichter (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Querlichter Wischeffekt (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Diagonale Lichter Wischeffekt (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Wellen (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Schimmernde Lichter (nicht auf Musik reagierend)</li> <li>• Pulsierende Balken (reaktiv auf Musik)</li> <li>• Aus (keine Lichter)</li> </ul>
8	<p>USB-SCHNITTSTELLE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie diese Buchse, um Ihren USB-Stick oder Ihre externe Festplatte über die USB-Schnittstelle an das Gerät anzuschließen. (Hinweis: Der mobile Festplattenspeicher muss kleiner als 64 GB sein.)</li> <li>• Schließen Sie hier das Ladekabel Ihres Geräts an, um es aufzuladen. Das USB-Laden funktioniert nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist.</li> <li>• Hinweis: Benutzer mit iPad (3. Generation und Nachfolgemodell) werden möglicherweise langsamer geladen. Wir empfehlen das Laden mit gesperrtem Bildschirm bei Verwendung des iPad (3. Generation und Nachfolgemodell).</li> </ul>
9	<p>SD KARTENLESER: Verwenden Sie diese Buchse, um Ihre Speicherkarte per SD-Karte an das Gerät anzuschließen. (Hinweis: Der SD-Kartenspeicher muss kleiner als 64 GB sein.)</p>
10	<p>TITEL ZURÜCK: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel im MP3- und BT-Modus zu wechseln, halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt, um innerhalb des aktuellen Titels zurückzuspulen (nicht im BT-Modus verfügbar).</p>
11	<p>WIEDERGABE/PAUSE-TASTE : Einmal drücken, um die Wiedergabe zu starten, erneut drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. ( USB-Priorität)</p>
12	<p>TITEL VOR : Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel im MP3- und BT-Modus zu wechseln. Halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt, um innerhalb des aktuellen Titels vorwärts zu spulen (nicht im BT-Modus verfügbar).</p>
13	<p>MODUS-TASTE: Einmal drücken, um die aktuelle Audioquelle des Gerätes zu ändern. (USB-Schnittstelle - SD-Kartenleser - BT) Das Gerät liest vorrangig die USB-Schnittstelle, SD-Kartenleser.</p>

14	WIEDERHOLUNGSTASTE: Es gibt 2 voreingestellte Wiederholungsmodi. Drücken Sie die Taste einmal, um eine einzelne Single zu wiederholen, dann leuchtet "REP" unten rechts auf dem Bildschirm auf. Drücken Sie die Taste erneut und das Gerät wird Alle Titel wiederholen. Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, wird der Wiederholungsmodus ausgeschaltet und "REP." verschwindet auf vom Display.
15	EIN/AUS-SCHALTER Hinweis: Während das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, muss es nicht eingeschaltet werden, damit die Batterie aufgeladen werden kann. Wenn die Batterie nicht mehr funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten. Öffnen Sie die Batterieabdeckung zum Laden der Batterie. Batteriespezifikationen für 12VDC 5.0AH.
16	NETZKABELINGANG (IEC): Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an, um das Gerät aufzuladen. Somit wird das Gerät vom Netzteil mit Strom versorgt und gleichzeitig wird die Batterie geladen. Die Ladekontrollleuchte leuchtet, wenn der Akku geladen wird.
17	SICHERUNG FÜR DIE AC-Stromversorgung: Verwenden Sie diese Sicherung, um das Gerät und die EXT-Stromversorgung zu schützen.

---

## INBETRIEBNAHME

---

### Erste Inbetriebnahme / Laden des Akkus

Für den netzunabhängigen Betrieb ist das Soundsystem mit einem Akku ausgestattet. Der Akku wird automatisch geladen, sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird. Nach dem Laden wird automatisch auf Erhaltungsladen umgeschaltet. Lassen Sie das Gerät aber nicht dauerhaft mit einer Steckdose verbunden. Wenn die Anlage längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Akku mindestens alle 30 Tage geladen werden.

**ACHTUNG: Laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku voll auf (min. 8 Stunden). Erst nach dreimaligem Laden des erschöpften Akkus erreicht der Akku die volle Leistung.**

Laden Sie den Akku vor und nach jeder Anwendung, um eine anhaltende Akkuleistung zu erreichen.

Wenn das Gerät über die Fernbedienung ausgeschaltet wird, befindet es sich noch im Standby-Modus und verbraucht mehr Strom, als wennman das Gerät komplett ausschaltet.

Laden Sie den internen Akku des Geräts vor der ersten mobilen Nutzung (ohne Netzstrom) unbedingt vollständig auf.

Schließen Sie das Gerät dazu über das Netzgerät an eine gewöhnliche Haushaltssteckdose. Die Ladezeit beträgt etwa 5 - 8 Stunden. Der Lade-Zustand wird durch die Lade-LED („CHARGE“) an der Rückseite angezeigt. Die LED erlischt, sobald der Akku voll geladen ist.

### Mikrofonbenutzung

Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs unten am Mikrofon auf. Legen Sie die Batterie ein und beachten Sie dabei die Polarität. Stellen Sie alle Lautstärkeregler auf ein Minimum. Schalten Sie das System ein, so dass die Betriebs-LED leuchtet. Schalten Sie das Mikrofon ein und stellen Sie die Lautstärkeregler auf die gewünschte Position. Halten Sie das Mikrofon ca. 5-10 cm vom Mund entfernt.

---

Achten Sie auf das Mikrofon Feedback (Pfeifton). Reduzieren Sie die Höhen-Signalstärke. Wenn das Problem immer noch auftritt, die Lautstärke reduzieren oder das Audiosystem verschieben. Halten Sie das Mikrofon nicht zu nahe an den Lautsprecher.

---

---

## BT-KOPPLUNG

---

1. Schalten Sie Ihr BT-Gerät ein.
2. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn Sie sich zuvor mit einem anderen BT-Gerät verbunden haben, wird das Gerät automatisch wieder verbunden.
3. Wechseln Sie zur Konfiguration Ihres BT-Gerätes, suchen Sie "Moving-80.2" und verbinden Sie sich. (Hinweis: Wenn Ihr BT-Gerät nach einem Kopplungscode fragt, geben Sie "0000" ein.)
4. Um die Verbindung zu trennen, während das BT-Symbol leuchtet, drücken Sie die Modustaste.
5. Um eine Verbindung zu einem anderen BT-Gerät herzustellen, wiederholen Sie Schritt 3.

---


## FEHLERBEHEBUNG

---

Fehler	Fehlerbehebung
Der Ton ist verzerrt.	Versuchen Sie, die Lautstärke der Audioquelle, des Musikinstruments oder des Mikrofons zu senken. Versuchen Sie außerdem, die Gesamtlautstärke des Geräts mit dem Hauptlautstärkereglern zu reduzieren.
Der Bass ist zu stark.	Versuchen Sie, den Ton oder den EQ-Regler an Ihrer Audioquelle einzustellen, um den Basspegel zu senken. Dadurch können Sie die Musik lauter abspielen, bevor es zu einer Verzerrung kommt.
Pfeifen bei Verwendung von Mikrophon	Dies ist wahrscheinlich eine Rückkopplung. Halten Sie das Mikrophon vom Lautsprecher weg.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:  
[www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH**  
**Member of Berlin Brands Group**  
**Handwerkerstr. 11**  
**15366 Dahlewitz-Hoppegarten**  
**Deutschland**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

#### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Moving 80.2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10033254](http://use.berlin/10033254)

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



---

## **CONTENTS**

---


Technical Data	17
Safety Instructions	18
Device Description	20
Getting Started	24
BT Connection	25
Troubleshooting	25
Disposal Considerations	26
Declaration of Conformity	26



---

## TECHNICAL DATA

---

<b>Artikelnummer</b>	<b>10033254</b>
<b>Power supply</b>	
Net adapter	100-240 V~ 50/60 Hz
Built-in battery	12 V  5 A
RMS power	35 W
Max power output	100 W
<b>Connections</b>	
AUX-IN	3.5 mm
Microphone input	6.3 mm
USB	5 V; 1 A
<b>UHF microphone</b>	
Frequency	863.1 MHz
<b>BT</b>	
Operation range	up to 10 metres
Compatible BT profile	A2DP

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- Read the manual prior to using the product. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.
- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc.
- Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240 V AC/50 Hz) protected by a 10-16 A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction,

always seek advice from a specialist.

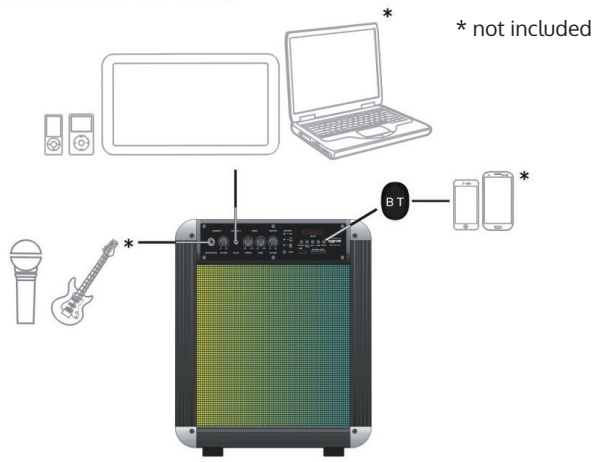
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field.
- Keep the product at least 60 cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/ or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240 V AC/50 Hz. Check if power outlet match.
- If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.

### Designated use

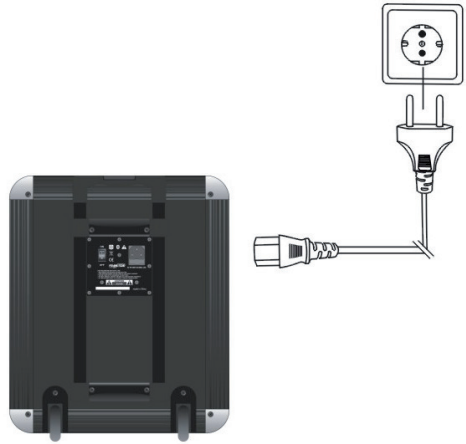
- This device is for the transmission of speech and singing. It is solely designed and may only be used for this purpose. It may only be used in the manner described in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The microphone system includes microphones with an integrated transmitter, which serve wireless transmission to the receiving unit. The systems operate within the UHF range (863.1 MHz & 864.5 MHz). The transmission range is 50 m and depends on the local conditions. The appliance are designed for indoor use only.

# DEVICE DESCRIPTION

## Connections



Front panel



Rear panel

## Front Panel



## Controls

1	Microphone input with volume control: This mono input accepts a 1/ 4" (6.35 mm) input such as a microphone, guitar, or other musical instrument. (Such as the use wireless microphones, just turn on the wireless microphone power switch, then adjust the microphone volume can be. The frequency of the wireless microphone is 795.85MHz.).
2	AUX input: This stereo 1/8" (3.5 mm) input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.
3	TREBLE CONTROL: This adjusts the treble frequencies, Use this control to attain a bright and lively sound for your instrument.
4	BASS CONTROL: This adjusts the bass frequencies, Use this control to get the best sounding bass response for your instrument.
5	MASTER CONTROL: This adjusts the unit's main mix volume, which includes the Microphone input, Auxiliary input, MP3 and the audio of a paired BT device.
6	BATTERY LEVEL: While the unit is powered ON, that Blue light is lit. the Red lights indicate the power in the low-battery that need to charge. when Green light is lit, that unit is plugged in and charge the battery.

7	<p>FLASH: Press this button to cycle through different screen effects.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moving transverse lights (non-reactive to music)</li> <li>• Square lights wipe (non-reactive to music)</li> <li>• Transverse lights wipe (non-reactive to music)</li> <li>• Diagonal Light wipe (non-reactive to music)</li> <li>• Wavy Line (non-reactive to music)</li> <li>• Shimmering lights (non-reactive to music)</li> <li>• Pulsating bars (reactive to music)</li> <li>• Off (no lights)</li> </ul>
8	<p>USB INTERFACE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use this socket to connect your pen drive or external disk to the unit using USB interface. (Note: Mobile disk memory must be less than 64GB.)</li> <li>• Connect your device's charge cable here to charge it. USB charging only functions when the unit power is turned on.</li> </ul>
9	<p>SD CARD READER: Use this socket to connect your memory card to the unit by SD card. (Note: SD card memory must be less than 64GB.)</p>
10	<p>PREVIOUS BUTTON: Press to move the input to the previous track in MP3 &amp; BT mode, hold for a few seconds to search backwards within the current track (not included BT mode).</p>
11	<p>PLAY/PAUSE BUTTON: Press once to begin playing, Press again to pause. (USB priority)</p>
12	<p>NEXT BUTTON: Press to move the input to the next track in MP3 &amp; BT mode. hold for a few seconds to search forwards within the current track (not included BT mode).</p>
13	<p>MODE BUTTON: Press once to change the current access device of the unit. (USB interface - SD card reader - BLUE TOOTH) the unit priority read USB interface, SD card reader</p>
14	<p>REPEAT BUTTON: There are 2 preset repeat modes. Press once to repeat single, that "REP." will be lit at bottom right corner of the screen. Press it again and unit will be on repeat all, that "REP." will be put out.</p>

15	<p><b>POWER SWITCH</b></p> <p>Note: that while the unit is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery. If the battery cannot be continue to use, please contact Supplier open the hatch for changing battery. Battery specifications for 12VDC 5.0AH.</p>
16	<p><b>POWER CABLE INPUT (IEC):</b> Insert the included power cable here to charge the unit. that the unit can run off the power adapter while it simultaneously charges the battery. The charge indicator is lit when the battery is charging.</p>
17	<p><b>FUSE FOR AC POWER:</b> Use this fuse to protect the unit &amp; EXT. power supply.</p>

---

## GETTING STARTED

---

### Battery charging

This device is equipped with a rechargeable battery. The battery will be charged automatically as soon as the device is connected to power. After recharging, the device switches to trickle charging. However, do not leave the device constantly connected to a socket. Turning off the device via remote control switches it to standby mode, which consumes more power than switching it completely off at the panel of the appliance.

**ATTENTION: Before first use, fully charge the battery for at least 8 hours. Only after having charged the battery for 3 times, the battery reaches its full capacity.**

Charge the battery before and after each usage for a lasting battery performance.

When the unit is turned off using the remote control, it is still in standby mode and consumes more power than when turned off completely. Be sure to fully charge the unit's internal battery before using it for the first time on the move (without AC power).

Connect the device to an ordinary wall socket via power adapter. The charging time is about 5.8 hours. The state of charge is indicated by the LED on the back. The LED will glow when the battery is fully charged.

### Microphone Use

Unscrew the battery cover on the lower part of the microphone. Insert 2 batteries and mind the polarity.

Set the volume to the minimum. Power the system on so that the power LED lights up. Switch the microphone on and set the volume control to the desired position.

---

Check for microphone feedback (howling). Reduce the treble signal. If the problem still occurs, reduce the speakers or move the audio system. Do not hold the microphone near the speakers.

---



---

## BT CONNECTION

---

1. Turn on your BT device.
2. Power on the unit. If you have previously connected to another BT device, the unit will reconnect.
3. Navigate to your BT device's setup screen, find "Moving-80.2" speaker" and connect.  
(Note: If your BT device prompts for a pairing code, enter "0000".)
4. To disconnect pairing while the BT icon is lit solid, press the mode button.
5. To connect to another BT device, repeat step 3.

---

## TROUBLESHOOTING

---

Problem	Solution
Distorted sound	Try lowering the volume control of your sound source, musical instrument, or microphone. Also, try to reduce the overall volume of the unit using the Master Volume knob.
Too much bass	Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping distortion occurs.
High-pitched whistling noise when using the microphone.	This is probably feedback. Point the microphone away from the speaker.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Moving 80.2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10033254](https://use.berlin/10033254)

**For Great Britain:** Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Moving 80.2 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10033254](https://use.berlin/10033254)

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



---

## SOMMAIRE


---

Fiche technique	28
Consignes de sécurité	29
Aperçu de l'appareil	31
Mise en marche	35
Appairage bt	36
Résolution des problèmes	36
Conseils pour le recyclage	37
Déclaration de conformité	37

---

## FICHE TECHNIQUE

---

<b>Numéro d'article</b>	<b>10033254</b>
<b>Alimentation</b>	
Adaptateur secteur	100-240 V~ 50/60 Hz
Batterie intégrée	12 V  5 A
Puissance RMS	35 W
Puissance de sortie max	100 W
<b>Connexions</b>	
Entrée AUX-IN	3,5 mm
Prise micro	6,3 mm
USB	5 V; 1 A
<b>Micro UHF</b>	
Fréquence	863,1 MHz
<b>BT</b>	
Portée	jusqu'à 10 mètres
Profil BT compatible	A2DP

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Suivez les instructions. Prenez toutes les précautions pour éviter un incendie ou un choc électrique. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, une odeur peut être émise. Ceci est normal et disparaît au bout d'un certain temps.
- Cet appareil contient des parties conductrices. N'ouvrez pas le boîtier.
- Ne placez pas d'objets métalliques ou de liquides sur l'appareil. Cela peut entraîner un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de sources de chaleur à proximité de l'appareil, telles que des radiateurs, etc. Ne placez pas l'appareil sur une surface vibrante.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation sur une longue durée.
- Soyez prudent avec le cordon d'alimentation et ne l'endommagez pas. Un cordon d'alimentation défectueux ou endommagé peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tenez toujours fermement la fiche et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Si la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés, faites-les remplacer par un électricien qualifié.
- Si l'appareil est endommagé au point que des composants internes sont visibles, ne le branchez pas et ne l'allumez pas. Contactez le service client. Ne branchez pas l'appareil à un rhéostat ou à un variateur.
- Pour éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Branchez l'appareil à une prise avec mise à la terre.
- Débranchez la fiche en cas d'orage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, de la condensation se former. Laissez l'appareil se réchauffer à température ambiante avant de l'allumer. N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide ou à l'extérieur.
- Pour éviter les accidents du travail, vous devez suivre les directives et instructions applicables.
- Ne pas allumer et éteindre l'appareil à plusieurs reprises. Cela raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas de sprays de nettoyage pour nettoyer les interrupteurs.
- Les résidus de ces aérosols peuvent entraîner des dépôts de poussière et de graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un personnel qualifié.
- Ne forcez pas sur les commandes.

- Cet appareil possède des enceintes qui créent un champ magnétique. Placez l'appareil à au moins 60 cm des ordinateurs ou des téléviseurs.
- L'appareil est doté d'une batterie au plomb rechargeable intégrée.
- Chargez la batterie tous les 3 mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Sinon, la batterie pourrait être endommagée.
- Si la batterie est endommagée, remplacez-la par une autre. Jetez la batterie endommagée de manière écologique.
- Si l'appareil a fait une chute, faites-le vérifier par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques car ils peuvent endommager la surface. Utilisez uniquement un chiffon pour le nettoyage.
- Gardez l'appareil à l'écart des composants électriques susceptibles de provoquer des interférences.
- Veillez à ce que personne ne marche sur le cordon d'alimentation pour ne pas l'endommager. Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé avant chaque utilisation.
- L'alimentation correcte est de 220 V / 50 Hz. Vérifiez si l'alimentation de votre secteur est correcte et adaptée à l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine.

### Utilisation prévue

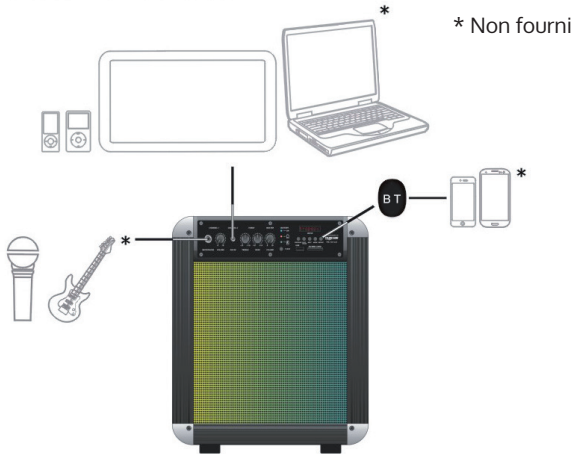
- Cet appareil sert à transmettre la voix et le chant. Il est uniquement destiné à cet usage et ne doit être utilisé qu'à cette fin. Il ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou dénuées d'expérience et / ou manquant de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés car ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le système de micro comprend des micros avec émetteur intégré, utilisés pour la transmission du signal sans fil vers l'unité de réception. Les systèmes fonctionnent avec les fréquences UHF (863,1 MHz et 864,5 MHz). La portée de transmission est d'environ 50 m et dépend des conditions locales. Les appareils sont conçus pour une utilisation en intérieur.

---

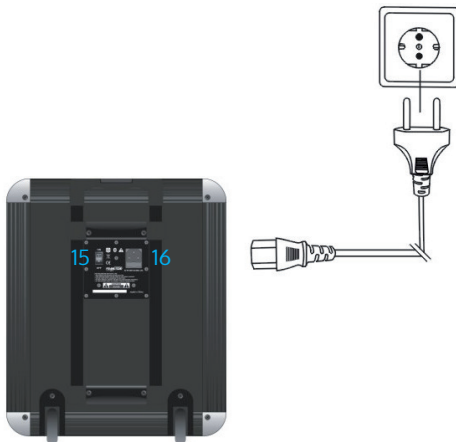
## APERÇU DE L'APPAREIL

---

### Connexions



Vue de face



Vue de dos

## Panneau de commande



## Éléments de commande

1	Entrée micro avec contrôle du volume : cette entrée mono convient à une entrée 1/4" (6,35 mm) de type micro, guitare ou autre instrument de musique. Lorsque vous utilisez des micros sans fil, activez simplement l'interrupteur d'alimentation du micro sans fil. Vous ne pouvez alors régler que le volume du micro. La fréquence du micro sans fil est de 795,85 MHz.
2	Entrée AUX : cette entrée stéréo de 1/8" (3,5mm) peut être utilisée pour connecter un lecteur CD, un lecteur MP3 ou une autre source audio.
3	RÉGLAGE DES AIGUS : utilisez cette commande pour ajuster les fréquences des aigus pour un son brillant et dynamique.
4	RÉGLAGE DES BASSES : règle les basses fréquences. Utilisez cette commande pour obtenir le meilleur rendu des graves pour votre instrument.
5	CONTRÔLE PRINCIPAL : Règle le volume de mixage principal de l'appareil, qui comprend l'entrée du micro, l'entrée Aux, MP3 et le son d'un périphérique Bluetooth apparié.
6	NIVEAU DE BATTERIE: lorsque l'appareil est allumé, le voyant bleu est allumé. Les voyants rouges indiquent un niveau de charge de batterie insuffisant. Lorsque le voyant vert est allumé, l'appareil est connecté et la batterie est en cours de chargement.



7	<p>FLASH: Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les différents effets d'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lumières mobiles (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Feux croisés carrés (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Effet de balayage des lumières croisées (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Effet de balayage diagonales (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Vagues (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Couleurs chatoyantes (ne réagissant pas à la musique)</li> <li>• Barres audio mobiles (réagissant à la musique)</li> <li>• Arrêt (pas de lumières)</li> </ul>
8	<p>INTERFACE USB :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez cette prise pour connecter votre clé USB ou votre disque dur externe à l'appareil via le port USB. (Remarque : la capacité du disque dur externe doit être inférieur à 64 Go.)</li> <li>• Connectez le câble de charge de votre appareil ici pour le charger. La charge USB ne fonctionne que lorsque l'appareil est allumé.</li> <li>• Remarque : il est possible que les iPad (3ème génération et successeurs) se chargent plus lentement. Nous vous recommandons de charger avec l'écran verrouillé lorsque vous utilisez l'iPad (modèle de 3ème génération et successeur).</li> </ul>
9	<p>LECTEUR DE CARTES SD : Utilisez cette prise pour connecter votre carte mémoire à l'appareil via le lecteur de carte SD.(Remarque : la capacité de la carte SD doit être inférieure à 64 Go).</p>
10	<p>TITRE PRÉCÉDENT : Appuyez sur ce bouton pour accéder au titre précédent en mode MP3 et Bluetooth, maintenez la touche pendant quelques secondes pour revenir en arrière à l'intérieur du titre en cours (non disponible en mode Bluetooth).</p>
11	<p>LECTURE / PAUSE : Appuyez une fois pour lancer la lecture, appuyez à nouveau pour mettre la lecture en pause. (Priorité USB)</p>
12	<p>TITRE SUIVANT : Appuyez sur pour passer au titre suivant en mode MP3 et Bluetooth. Maintenez le bouton pendant quelques secondes pour revenir en arrière à l'intérieur du titre en cours (non disponible en mode Bluetooth).</p>

13	BOUTON DE MODE : Appuyez une fois pour modifier la source audio actuelle de l'appareil. (Interface USB - lecteur de carte SD - BLUETOOTH). L'appareil lit en priorité l'interface USB, le lecteur de carte SD.
14	RÉPÉTITION : Il existe 2 modes de répétition prédéfinis. Appuyez une fois sur le bouton pour répéter un seul titre, "REP" s'allume dans le coin inférieur droit de l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton et l'appareil répétera tous les titres. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le mode de répétition est désactivé et "REP" disparaît de l'écran.
15	MARCHE /ARRÊT Remarque : Lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation, vous n'avez pas besoin de l'allumer pour recharger la batterie. Si la batterie ne fonctionne plus, contactez le fournisseur. Ouvrez le cache de la batterie pour la recharger. Spécifications de la batterie pour 12 V DC 5,0 Ah.
16	PRISE D'ALIMENTATION (IEC) : Connectez le cordon d'alimentation fourni pour charger l'appareil. Ainsi, l'appareil est alimenté par le secteur et il recharge en même temps la batterie. Le témoin de charge s'allume lorsque la batterie est en charge.
17	FUSIBLE POUR L'ALIMENTATION AC : Utilisez ce fusible pour protéger l'appareil et le bloc d'alimentation EXT.

---

## MISE EN MARCHÉ

---

### Première mise en marche / charge de la batterie

Pour un fonctionnement indépendant du secteur, le système audio est équipé d'une batterie. La batterie est automatiquement chargée dès que le cordon d'alimentation est branché sur une prise de courant. Après le chargement, le système bascule automatiquement sur maintien de charge. Ne laissez pas l'appareil branché en permanence à une prise de courant. Si le système n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez la batterie au moins tous les 30 jours.

**ATTENTION : Chargez la batterie complètement avant la première utilisation (au moins 8 heures). La batterie atteint sa pleine capacité seulement après avoir été rechargée et épuisée trois fois.**

Chargez la batterie avant et après chaque utilisation pour maintenir sa durée de vie.

Lorsque l'appareil est éteint à l'aide de la télécommande, il reste en mode veille et consomme plus d'énergie que si vous l'éteignez complètement. Veillez à charger complètement la batterie interne de votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois (sans alimentation secteur).

Pour cela, branchez l'appareil via le bloc d'alimentation à une prise de courant. La durée de chargement est d'environ 5 à 8 heures. L'état de charge est indiqué par le voyant de charge ("CHARGE") situé sur le panneau arrière. La LED s'éteint dès que la batterie est complètement chargée.

### Utilisation du micro

Dévissez le couvercle du compartiment à pile au bas du microphone. Insérez la pile en respectant la polarité.

Gardez tous les contrôles de volume au minimum. Allumez le système pour que le voyant d'alimentation soit allumé. Allumez le micro et réglez le volume sur la position souhaitée. Tenez le microphone à environ 5-10 cm de la bouche.

---

Faites attention au retour du microphone (sifflement). Réduisez la force du signal des aigus. Si le problème persiste, réduisez le volume ou déplacez le système audio. Ne tenez pas le microphone trop près de l'enceinte.

---

---

## APPAIRAGE BT

---

1. Allumez votre appareil BT.
2. Allumez l'appareil. Si vous vous êtes déjà connecté à un autre appareil BT, l'appareil se reconnecte automatiquement.
3. Passez à la configuration de votre appareil BT, recherchez "Moving-80.2" et connectez-vous. (Remarque : Si votre appareil BT demande un mot de passe pour l'appariement, entrez "0000".)
4. Pour vous déconnecter lorsque l'icône BT est allumée, appuyez sur le bouton Mode.
5. Pour vous connecter à un autre appareil BT, répétez l'étape 3.

---

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

---

Problème	Solution
Le son est déformé.	Essayez de réduire le volume de la source audio, de l'instrument de musique ou du micro. Essayez également de réduire le volume global du périphérique avec le contrôle du volume principal.
Les basses sont trop puissantes.	Essayez de régler la tonalité ou l'égaliseur de votre source audio pour réduire le niveau des graves. Cela vous permettra d'augmenter le volume de la musique sans qu'elle ne soit déformée.
Sifflements lors de l'utilisation du micro	C'est probablement un retour de micro. Tenez le microphone loin du haut-parleur.

---

## CONSEILS POUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,  
Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Moving 80.2 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10033254](http://use.berlin/10033254)

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



---

## ÍNDICE


---

Datos técnicos	39
Indicaciones de seguridad	40
Vista general del aparato	42
Puesta en funcionamiento	46
Conexión bluetooth	47
Detección y resolución de anomalías	47
Retirada del aparato	48

---

## DATOS TÉCNICOS

---

<b>Número de artículo</b>	<b>10033254</b>
<b>Alimentación</b>	
Adaptador	100-240 V~ 50/60 Hz
Batería integrada	12 V  5 A
Potencia RMS	35 W
Potencia de salida máxima	100 W
<b>Conexiones</b>	
Entrada auxiliar	3,5 mm
Entrada para micrófono	6,3 mm
USB	5 V; 1 A
<b>Micrófono UHF</b>	
Frecuencia	863,1 MHz
<b>BT</b>	
Rango de alcance	Hasta 10 metros
Perfil BT compatible	A2DP

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

- Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Siga todas las indicaciones. Siga todas las disposiciones de seguridad para evitar un incendio o una descarga eléctrica. Solamente un electricista cualificado debe llevar a cabo las reparaciones.
- Si enciende el aparato por primera vez, puede generarse un poco de olor. Se trata de un fenómeno normal que desaparecerá con el tiempo.
- Este aparato contiene piezas conductoras bajo tensión. No abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos ni líquidos encima del aparato, ya que puede provocar una descarga eléctrica o una avería.
- No coloque fuentes de calor, como radiadores, cerca del aparato. No instale el aparato sobre superficies vibratorias.
- No cubra los orificios de ventilación.
- El aparato no es apto para un uso permanente.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado y no lo dañe. Un cable de alimentación en mal estado o averiado puede provocar una avería o una descarga eléctrica.
- A la hora de desconectar el aparato, tire siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por un electricista cualificado.
- Si el aparato se avería de manera que las piezas interiores quedan visibles, no lo conecte al suministro eléctrico ni lo encienda.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. No conecte el aparato a un reóstato (resistencia variable) o a un atenuador.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad. De este modo, evitará el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra.
- Desconecte el enchufe durante una tormenta o si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, puede formarse condensación. Deje que el aparato se caliente a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en espacios húmedos ni al aire libre.
- Siga las directrices e instrucciones aplicables para evitar accidentes.
- No apague y encienda el aparato repetidamente. Esta acción reduce la vida útil del aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin supervisión.
- No utilice sprays para limpiar el interruptor.
- Los restos de spray pueden provocar acumulaciones de polvo y grasa. En caso de una avería, póngase en contacto con un personal cualificado.
- No ejerza fuerza sobre los elementos de control.
- Este aparato dispone de un altavoz que genera un campo magnético.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 60 cm de ordenadores o televisores.

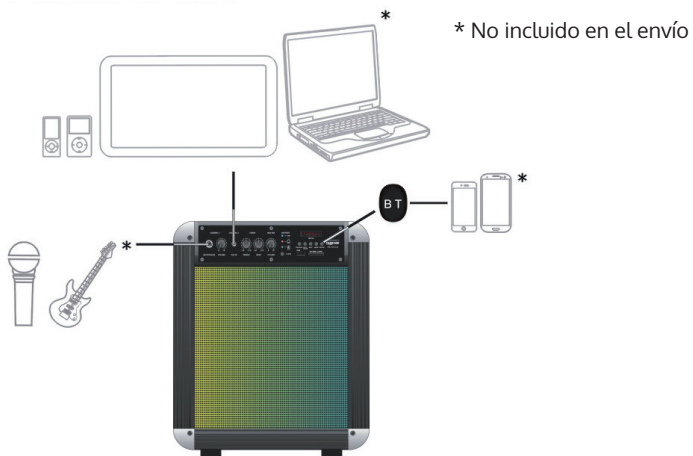
- El aparato cuenta con una batería de plomo recargable.
- Cargue la batería cada 3 meses si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, la batería podría dañarse.
- Si la batería está dañada, sustitúyala por una de las mismas características. Deseche la batería dañada de un modo respetuoso para el medioambiente.
- Si el aparato se ha caído, deje que lo examine una persona cualificada antes de volver a usarlo.
- No utilice productos de limpieza químicos, ya que podría dañar la superficie. Utilice únicamente un paño para limpiar el aparato.
- Mantenga el aparato lejos de componentes eléctricos que puedan provocar interferencias.
- Coloque el cable de alimentación de manera que nadie lo pueda pisar. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso para detectar posibles daños.
- El suministro eléctrico correcto es de 220 V~ / 50 Hz. Compruebe que el suministro eléctrico de su hogar coincida con la tensión del aparato.
- Conserve el embalaje original.
- Para garantizar un funcionamiento correcto del aparato, instálelo en un espacio cuya temperatura ambiente oscile entre 5 °C y 35 °C (41 °F-95 °F).

### Uso del aparato

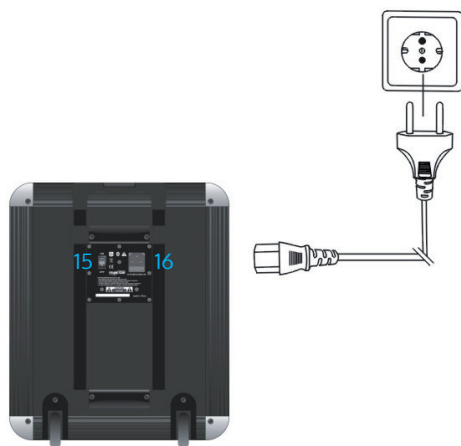
- El aparato transmite voz hablada y voz cantada. Se ha diseñado solamente para tal efecto y no debe ser utilizado para ningún otro fin distinto al del indicado en estas instrucciones de uso.
- Las personas, incluidos niños, con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios no podrán utilizar el aparato salvo que estén bajo supervisión o hayan sido previamente instruidas sobre su utilización y las indicaciones de seguridad y se hayan familiarizado con sus funciones. Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- El micrófono conectado al sistema de micrófonos cuenta con un emisor que transmite la señal inalámbrica a la unidad receptora. Los sistemas funcionan en las gamas de VHF (174 MHz - 230 MHz). El alcance de transmisión es de aproximadamente 50 m y depende de las condiciones locales. Los dispositivos están exclusivamente diseñados para el uso en el espacio interior.

## VISTA GENERAL DEL APARATO

### Conexiones



Parte frontal



Parte posterior

## Panel de control



## Elementos de control

1	Entrada de micrófono con regulador de volumen: esta entrada mono de ¼" (6,35 mm) es adecuada para un micrófono, una guitarra u otro instrumento musical. (Si utiliza un micrófono inalámbrico, simplemente encienda el interruptor de encendido del micrófono inalámbrico y ajuste el volumen del micrófono). La frecuencia del micrófono inalámbrico es de 795,85 MHz.
2	Entrada AUX: esta entrada estéreo de 1/8" (3,5 mm) es adecuada para conectar un reproductor de CD, un reproductor de MP3 u otra fuente de audio.
3	REGULADOR DE ALTOS: controla la frecuencia de altos para garantizar un sonido brillante y vivo de los instrumentos..
4	REGULADOR DE BAJOS: controla la frecuencia de bajos. Utilice este regulador para garantizar la mejor reproducción de bajos de los instrumentos.
5	REGULADOR GENERAL: regula el volumen general del aparato, que incluye la entrada de micrófono, la entrada AUX, MP3 y el sonido de un dispositivo Bluetooth acoplado.
6	ESTADO DE LA BATERÍA: cuando el aparato está encendido, se ilumina la luz azul. La luz roja indica que la batería se agota y que debe recargarse. Cuando se ilumina la luz verde, significa que el aparato está conectado y la batería se está cargando.

7	<p>FLASH: Pulse este botón para navegar entre los diferentes efectos de la pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luces móviles (insensibles a la música)</li> <li>• Barrido de luces cuadradas (insensibles a la música)</li> <li>• Barrido de luces transversales (insensibles a la música)</li> <li>• Barrido de luces diagonales (insensibles a la música)</li> <li>• Ondas (insensibles a la música)</li> <li>• Luces brillantes (insensibles a la música)</li> <li>• Barras pulsantes (sensibles a la música)</li> <li>• Sin luces</li> </ul>
8	<p>Puerto USB :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el puerto USB para conectar un lápiz de memoria o un disco duro al aparato. (Atención: la capacidad del dispositivo de memoria no debe superar los 64 GB.)</li> <li>• Conecte aquí su dispositivo para cargarlo. El puerto USB sólo activa la función de carga cuando el dispositivo está encendido.</li> <li>• Atención: Los iPads (3ra generación y superiores) pueden cargarse un poco lento. Si utiliza un iPad, recomendamos cargarlo con la pantalla apagada (3ra generación y superiores).</li> </ul>
9	<p>RANURA DE TARJETA SD: utilice la ranura para conectar una tarjeta de memoria SD al aparato. (Atención: La capacidad de la tarjeta de memoria SD no debe superar los 64 GB.)</p>
10	<p>PISTA ANTERIOR: en modo MP3 o Bluetooth, pulse este botón para ir a la pista anterior. Mantenga pulsado el botón durante unos segundos para rebobinar dentro de una pista (no disponible en modo Bluetooth).</p>
11	<p>BOTÓN REPRODUCCIÓN/PAUSA: pulse una vez el botón para iniciar la reproducción. Vuelva a pulsar el botón para pausar la reproducción (prioridad USB)</p>
12	<p>SIGUIENTE PISTA: en modo MP3 o Bluetooth, pulse este botón para ir a la siguiente pista. Mantenga pulsado el botón durante unos segundos para avanzar dentro de una pista (no disponible en modo Bluetooth).</p>
13	<p>BOTÓN MODOS: pulse una vez el botón para cambiar la fuente de audio actual del aparato (puerto USB - ranura SD - Bluetooth). El aparato lee primero el puerto USB y luego la ranura de tarjetas SD.</p>

14	<p><b>BOTÓN REPETICIÓN:</b> el aparato cuenta con 2 modos de repetición. Pulse una vez el botón para repetir la pista actual. Se ilumina «REP» abajo a la derecha en el display. Vuelva a pulsar el botón para repetir todas las pistas. Pulse el botón una tercera vez para desactivar la función de repetición. El indicador «REP» desaparece del display.</p>
15	<p><b>INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO:</b> Atención: Si desea cargar la batería, conecte el aparato a una fuente de alimentación, pero no lo encienda. Si la batería deja de funcionar, póngase en contacto con el fabricante. Abra la tapa de la batería para cargar la batería. Especificaciones de la batería: 12VDC 5.0AH.</p>
16	<p><b>ENTRADA PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN (IEC):</b> Introduzca aquí el cable de alimentación suministrado para cargar el aparato. La batería se carga cuando el aparato está conectado a una fuente de alimentación. El indicador luminoso de carga se enciende cuando la batería se está cargando.</p>
17	<p><b>FUSIBLE PARA LA ALIMENTACIÓN CA:</b> Utilice este fusible para proteger el aparato y la fuente de alimentación EXT.</p>

---

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

---

### Primera puesta en marcha/Carga de la batería

El aparato dispone de una batería integrada para funcionar sin estar conectado a una red eléctrica. La batería se carga automáticamente cuando el aparato está conectado a una toma de corriente. Una vez cargado, el aparato cambia automáticamente a una carga por goteo. No deje el aparato conectado de forma permanente en la toma de corriente. Si no va a utilizar el aparato por un periodo prolongado de tiempo, cargue la batería al menos cada 30 días..

**ATENCIÓN: Cargue la batería completamente antes del primer uso (mín. 8 horas). Tras la tercera carga de la batería, esta alcanzará la carga completa.**

Cargue la batería antes y después de cada uso para obtener una potencia de la batería permanente.

Si apaga el aparato con el mando a distancia, este entra en modo Standby y consume más electricidad que si lo apaga completamente. Cargue al completo la batería interna del aparato antes del primero uso móvil (sin que esté conectado a una red eléctrica).

Para ello, conecte el aparato a una toma de corriente convencional. El tiempo de carga estimado es de 5-8 horas. El estado de la carga se muestra en el led de carga (CHARGE) situado en la parte posterior. El led desaparece en cuanto la batería se ha cargado completamente.

### Uso del micrófono

Abra la tapa del compartimento de pilas situada bajo el micrófono. Inserte las pilas respetando la polaridad. Gire el regulador del volumen al mínimo. Encienda el aparato para que se ilumine el led de funcionamiento. Encienda el micrófono y ajuste el volumen hasta el nivel deseado. Mantenga el micrófono alejado de la boca unos 5-10 cm.

---

Preste atención a las distorsiones del micrófono (silbido). Reduzca la intensidad de la señal de agudos. Si el problema persiste, reduzca el volumen o regule el sistema de audio. No coloque el micrófono demasiado cerca del altavoz.

---

---

## CONEXIÓN BLUETOOTH

---

1. Encienda su dispositivo BT.
2. Encienda el aparato. Si ya ha acoplado previamente su dispositivo BT al aparato, este se conectará automáticamente.
3. Active la función BT en su dispositivo, busque «Moving-80.2» y establezca la conexión. (Atención: si su dispositivo BT requiere una contraseña, introduzca «0000».)
4. Para desactivar la conexión, pulse el botón Modos mientras el indicador BT está iluminado.
5. Para establecer la conexión BT con otro dispositivo BT, repita el paso 3.

---

## DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE ANOMALÍAS

---

Anomalía	Detección y resolución de anomalías
No hay sonido.	Intente disminuir el volumen de su fuente de audio, instrumento musical o micrófono. Intente también disminuir el volumen general del aparato con la ayuda del regulador general.
Les basses sont trop puissantes.	Intente ajustar el sonido o el regulador EQ de su fuente de audio para disminuir el volumen de los bajos. Esto le permitirá reproducir la música más fuerte antes de que se produzca una distorsión.
Se oye un silbido cuando se usa el micrófono.	Son probablemente las distorsiones. Mantenga el micrófono lejos del altavoz..

---

## RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Moving 80.2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [use.berlin/10033254](http://use.berlin/10033254)



**Gentile Cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



---

## INDICE


---

Dati tecnici	50
Avvertenze di sicurezza	51
Descrizione del dispositivo	53
Messa in funzione	57
Connessione bluetooth	58
Risoluzione dei problemi	58
Smaltimento	59
Dichiarazione di conformità	59

---

## DATI TECNICI

---

<b>Numero articolo</b>	<b>10033254</b>
<b>Alimentazione</b>	
Trasformatore	100-240 V~ 50/60 Hz
Batteria integrata	12 V  5 A
Potenza RMS	35 W
Massima potenza di uscita	100 W
<b>Conessioni</b>	
Ingresso AUX-IN	3,5 mm
Ingresso microfono	6,3 mm
USB	5 V; 1 A
<b>Microfono UHF</b>	
Frequenza	863,1 MHz
<b>BT</b>	
Portata	fino a 10 metros
Profilo BT compatibile	A2DP

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

- Leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo.
- Seguire le avvertenze. Realizzare le procedure di sicurezza per evitare incendi e folgorazioni. Eventuali riparazioni devono essere realizzate da un elettricista qualificato.
- Quando si accende il dispositivo per la prima volta, potreste notare un odore. Questo è normale e scompare dopo un certo tempo.
- Il dispositivo contiene componenti che trasportano corrente. Non aprire l'alloggiamento.
- Non posizionare oggetti metallici o liquidi sopra al dispositivo, in quanto potrebbero risultare folgorazioni o malfunzionamenti.
- Non posizionare fonti di calore vicino al dispositivo, come termosifoni ecc. Non posizionare il dispositivo su una superficie sottoposta a vibrazioni.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Il dispositivo non è adatto a utilizzi prolungati.
- Maneggiare il cavo di alimentazione con cura, in modo da non danneggiarlo.
- Un cavo danneggiato o malfunzionante può causare folgorazioni o guasti.
- Non inserire o staccare la spina con le mani bagnate.
- Se cavo o spina sono danneggiati, devono essere sostituiti da un elettricista qualificato.
- Se il dispositivo è danneggiato in modo tale da poter vedere componenti interni, non collegarlo alla rete elettrica e non accenderlo. Rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti. Non collegare il dispositivo a un reostato o a un dimmer.
- Non esporre il dispositivo a pioggia o umidità, in modo da evitare il rischio d'incendio e folgorazione.
- Collegare il dispositivo a una presa elettrica con messa a terra.
- Staccare la spina durante un temporale e se il dispositivo non viene utilizzato per tempi prolungati.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per tempi prolungati può formarsi condensa. Lasciare che il dispositivo si scaldi a temperatura ambiente prima di accenderlo. Non utilizzare mai il dispositivo locali umidi o all'aperto.
- Per evitare incidenti in aziende, seguire le norme e le avvertenze applicabili.
- Non accendere e spegnere ripetutamente il dispositivo. Questo ne accorcia la vita utile.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare il dispositivo privo di controllo.
- Non utilizzare detergenti spray per pulire l'interruttore.
- I residui di questi spray possono causare depositi di polvere e grasso. In caso di guasti, consultare personale tecnico.
- Non utilizzare forza sugli elementi di controllo.

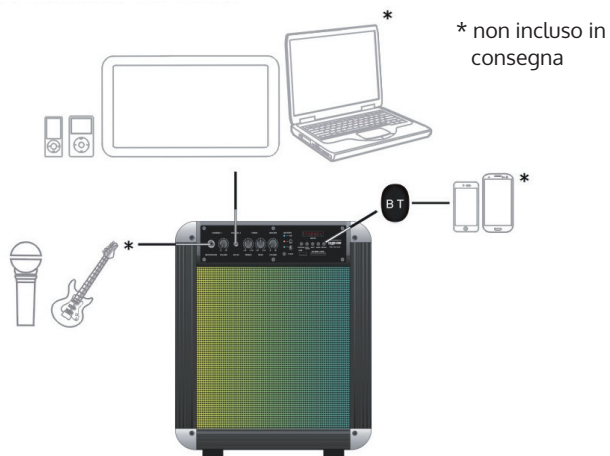
- Questo dispositivo è dotato di altoparlanti che creano un campo magnetico. Posizionare il dispositivo ad almeno 60 cm da computer e televisori.
- Il dispositivo è dotato di batteria al piombo ricaricabile integrata.
- Caricare la batteria ogni 3 mesi se il dispositivo non viene utilizzato, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Se la batteria è danneggiata, sostituirla con una equivalente. Smaltire la batteria danneggiata in modo ecologico.
- Se il dispositivo è caduto, farlo controllare da personale tecnico qualificato prima di tornare a utilizzarlo.
- Non utilizzare detergenti chimici, dato che potrebbero rovinare le superfici. Utilizzare solo un panno detergente per la pulizia.
- Tenere il dispositivo lontano da componenti elettrici che possono causare interferenze.
- Assicurarsi che il cavo non possa essere danneggiato da persone che lo calpestano. Controllare se il cavo è danneggiato prima di ogni utilizzo.
- L'alimentazione corretta è 220 V-/50 V. Controllare se l'alimentazione della vostra casa corrisponde a questi valori.
- Conservare l'imballaggio originale.

#### **Utilizzo proprio**

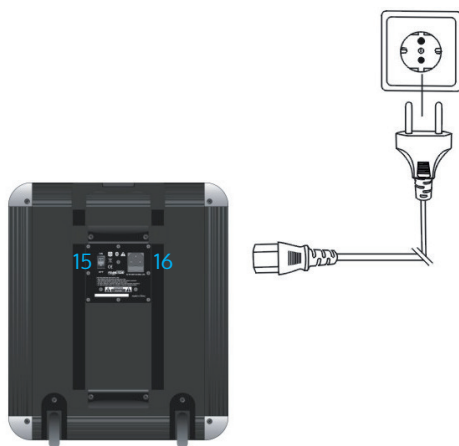
- Questo dispositivo serve a trasmettere voce e canto. Il dispositivo è progettato e può essere utilizzato solo a questo scopo. Può essere utilizzato solo secondo le modalità descritte in questo manuale.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche e psichiche o esperienza e conoscenza insufficienti, a meno che non siano controllati da persone responsabili del loro controllo o che siano stati istruiti da queste su come utilizzare il dispositivo. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- L'impianto microfono è dotato di microfoni con trasmettitore integrato, che servono a trasmettere il segnale senza filo all'unità di ricezione. Gli impianti funzionano con frequenze UHF (863,1 MHz e 864,5 MHz). La portata è di circa 50 m e dipende dalle condizioni del luogo. I dispositivi sono progettati per l'utilizzo al chiuso.

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

### Connessioni



Parte frontale



Parte posteriore

## Pannello di controllo



## Elementi di controllo

1	Ingresso microfono con regolazione volume: questo ingresso mono è adatto per un ingresso da ¼" (6,35 mm) come un microfono, una chitarra o un altro strumento musicale. (Come per l'utilizzo di microfoni senza filo, basta accendere l'interruttore del microfono senza filo e poi impostare il volume del microfono. La frequenza del microfono senza filo è di 795,85 MHz.
2	Ingresso AUX: questo ingresso stereo da 1/8" (3,5 mm) può essere utilizzato per collegare lettori CD, lettori MP3 o un'altra fonte audio.
3	REGOLAZIONE ALTI: con questa manopola possono essere regolate le frequenze alte, in modo da ottenere un suono vivace e brillante per lo strumento in uso.
4	REGOLAZIONE BASSI: qui si regolano le frequenze basse. Utilizzare questa manopola per ottenere la migliore riproduzione dei bassi per lo strumento in uso.
5	REGOLAZIONE PRINCIPALE: qui si regola il volume del mix principale del dispositivo, che comprende ingresso microfono, ingresso Aux, MP3 e audio del dispositivo Bluetooth accoppiato.
6	LIVELLO BATTERIA: mentre il dispositivo è acceso, la luce si illumina di blu. Le lucine rosse indicano lo stato di carica della batteria quando è necessario caricarla. Quando la luce è verde, il dispositivo è collegato e la batteria viene caricata.

7	<p>FLASH: premere questo tasto per attivare diversi effetti dello schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luci in movimento (non reagisce alla musica)</li> <li>• Luci oblique quadrate (non reagisce alla musica)</li> <li>• Luci oblique effetto wash (non reagisce alla musica)</li> <li>• Luci diagonali effetto wash (non reagisce alla musica)</li> <li>• Onde (non reagisce alla musica)</li> <li>• Luci splendenti (non reagisce alla musica)</li> <li>• Barre pulsanti (reattivo alla musica)</li> <li>• Off (nessuna luce)</li> </ul>
8	<p>INTERFACCIA USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare questo ingresso per collegare un disco rigido esterno al dispositivo attraverso l'interfaccia USB (avvertenza: il disco rigido mobile deve essere più piccolo di 64 GB).</li> <li>• Collegare qui il cavo di carica del dispositivo per caricarlo. La carica USB funziona solo a dispositivo acceso.</li> <li>• Avvertenza: utenti con iPad (3° generazione e modelli seguenti) potrebbero essere caricati più lentamente. Consigliamo la carica a schermo bloccato se si utilizza l'iPad (3° generazione e modelli seguenti).</li> </ul>
9	<p>LETTORE CARTE SD: utilizzare questo ingresso per collegare al dispositivo le schede di memoria SD (avvertenza: le schede SD devono essere più piccole di 64 GB).</p>
10	<p>TITOLO PRECEDENTE: premere questo tasto per passare al titolo precedente in modalità MP3 e Bluetooth. Tenerlo premuto per qualche secondo per tornare indietro rapidamente all'interno di un brano (non disponibile in modalità Bluetooth).</p>
11	<p>PLAY/PAUSA: premere una volta per avviare la riproduzione e una seconda volta per interromperla (priorità USB).</p>
12	<p>TITOLO SUCCESSIVO: premere questo tasto per passare al titolo successivo in modalità MP3 e Bluetooth. Tenerlo premuto per qualche secondo per avanzare rapidamente all'interno di un brano (non disponibile in modalità Bluetooth).</p>

13	MODUS: premere una volta per cambiare la fonte audio del dispositivo (USB, SD, BLUETOOTH). Il dispositivo dà la precedenza a lettore USB e SD.
14	RIPETIZIONE: ci sono due modalità di ripetizione predefinite. Premere una volta per ripetere un singolo brano e "REP" si illumina in basso sullo schermo. Premere di nuovo e tutti i titoli vengono ripetuti. Premendo un'altra volta il tasto, la modalità di ripetizione si spegne e "REP" scompare dal display.
15	ON/OFF: Avvertenza: mentre il dispositivo è collegato alla fonte di alimentazione, non è necessario accenderlo per caricare la batteria. Se la batteria non funziona più, rivolgersi al rivenditore. Aprire la copertura della batteria per caricarla. Specifiche della batteria: per 12 V DC 5.0 AH.
16	INGRESSO CAVO DI ALIMENTAZIONE(IEC): collegare il cavo di alimentazione incluso, in modo da caricare il dispositivo. In questo modo si alimenta il dispositivo e si carica al contempo la batteria. La spia di controllo di carica si illumina quando la batteria è in carica.
17	PROTEZIONE PER ALIMENTAZIONE AC: utilizzare questa protezione per proteggere il dispositivo e l'alimentazione EXT.



---

## MESSA IN FUNZIONE

---

### Prima messa in funzione/Caricare la batteria

Per l'utilizzo senza bisogno di collegamento alla rete elettrica, l'impianto è dotato di batteria. La batteria viene caricata automaticamente quando la spina viene inserita nella presa elettrica. Dopo la carica, passa automaticamente al mantenimento della carica. Non lasciare il dispositivo costantemente collegato a una presa elettrica. Se l'impianto non viene utilizzato per tempi prolungati, la batteria deve essere caricata almeno ogni 30 giorni.

**ATTENZIONE: caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo (almeno 8 ore). Solo dopo aver ricaricato 3 volte la batteria scarica sarà possibile raggiungere la massima capacità**

Caricare la batteria prima e dopo ogni utilizzo per raggiungere una carica duratura.

Se il dispositivo viene spento con il telecomando, questo si trova in standby e consuma di più rispetto a quando viene completamente spento. Caricare completamente la batteria interna del dispositivo prima dell'utilizzo mobile (senza rete elettrica).

Collegare il dispositivo a una presa elettrica con il trasformatore. Il tempo di carica è di 5-8 ore. Lo stato di carica viene mostrato dal LED di carica ("CHARGE") sul retro. Il LED si spegne quando la batteria è completamente carica.

### Utilizzare il microfono

Ruotare la copertura del vano batterie sul lato inferiore del microfono. Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità. Mettere il volume al minimo. Accendere l'impianto, in modo che il LED di funzionamento si accenda. Accendere il microfono e regolare il volume. Tenere il microfono a 5-10 cm dalla bocca.

---

Fare attenzione al feedback del microfono (fischio). Ridurre l'intensità del segnale degli alti. Se il problema persiste, abbassare il volume o spostare l'impianto. Non tenere il microfono troppo vicino agli altoparlanti.

---

---

## CONNESSIONE BLUETOOTH

---

1. Accendere il dispositivo BT.
2. Accendere il dispositivo. Se è già stato accoppiato un dispositivo BT, il dispositivo ristabilisce automaticamente questa connessione.
3. Passare alla configurazione del dispositivo BT, cercare "Moving-80.2" e collegarsi (avvertenza: se viene richiesto un codice di accoppiamento, inserire "0000").
4. Per interrompere la connessione, premere Modus mentre il simbolo BT è illuminato.
5. Ripetere il passaggio 3 per realizzare una connessione con un altro dispositivo BT.

---

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

Errore	Correzione
L'audio è distorto.	Provare ad abbassare il volume della fonte audio, dello strumento musicale o del microfono. Provare inoltre a ridurre il volume complessivo del dispositivo con la manopola del volume principale.
Il basso è troppo potente.	Provare a impostare l'audio o l'equalizzatore sulla fonte audio, per abbassare il livello dei bassi. In questo modo sarà possibile ascoltare la musica a volume più alto, senza distorsioni.
Fischi quando si usa il microfono.	Si tratta probabilmente del feedback. Allontanare il microfono dagli altoparlanti.

---

## SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Moving 80.2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [use.berlin/10033254](http://use.berlin/10033254)

